

## **BIBIANA, International House of Art for Children**

### **OCTOBER 2022**

#### **Festival BAB 2022** – International festival of animated movies for children and the youth "Biennale of Animation Bratislava"

The October signifies the 16th annual International Festival of Animated movies for Children and the Youth Biennale of Animation Bratislava – BAB 2022. This year's festival films may be viewed on public TV (RTVS), online on [www.festivalbab.sk](http://www.festivalbab.sk) as well as directly at cinemas and not only in Bratislava, but also in other partner towns and cities in all regions of this country.

The locations are Bratislava (BIBIANA, Galéria UMELKA, the cinema Kino Mladost', VŠMU (Academy of Music and Drama)), Trnava, Hlohovec, Piešťany, Nitra, Martin, Banská Bystrica, Poprad, Prešov and Košice.

**When: 3 – 9/10/2022, admission free to all events**

#### **Festival program and accompanying events**

Contest-series as well as non-contest film-series, feature-length animated movies and lectures by cartoon-movie creators. The entire program can be found on the social networks and the web-page [festivalbab.sk](http://festivalbab.sk). If you are interested in this program with the group of children or your school class/hobby group, please contact at [info@festivalbab.sk](mailto:info@festivalbab.sk).

Where: Kino Mladost', Galéria UMELKA and VŠMU (Academy of Music and Drama)

**When: 3 – 9/10/2022, admission free to all events**

#### **Exhibition**

At Galéria UMELKA, people may attend several exhibition dedicated to the BAB-festival: *Obrázky z otázky (Pictures from the question)*, *Rok dobrých správ (Year of good news)*, *Plagáty Festivalu BAB (Posters of the BAB-festival)* and many more, dedicated to Slovak animated movies.

Come and get to know the contemporary Slovak creators of animated movies.

Where: Galéria UMELKA, Bratislava

**When: 4 – 15/10/2022, admission free to all events**

#### **Duel of tag-teams (contest)**

Following the successful duel of Czechoslovak tale characters/beings — there comes another series of this popular internet game organised in the social networks. This time, the contestants are "pairs" (tag teams) of Czechoslovak sandman (bedtime) stories. The principle of this game (contest) is pretty simple. In total we created 16 pairs of sandman heroes. Each week, those tag-teams meet in an online-contest and people will decide the winner of the current round by voting. Finally, there will remain only one pair left — becoming the most popular animated duo of Czechoslovak sandman-stories.

Online: Facebook, Instagram

**When: from June 2022 (15 weeks)**

#### **Animation search (contest)**

New online contest testing not just your quick vision, but also the knowledge of animated movie enthusiasts! Each week you get the chance of participating in searches for animated movies. Will you find all animated movies hidden within the pictures?

Online: Facebook, Instagram

**When: from September 2022 (6 weeks)**

## STUDIO BIBIANA

(Programs on demand, e-mail: realizacia@bibiana.sk)

4/10	9.00 am	Workshops of animation
4/10	02.00 pm	Workshops of animation
5/10	9.00 am	Workshops of animation
5/10	02.00 pm	Workshops of animation
6/10	9.00 am	Workshops of animation
6/10	02.00 pm	Workshops of animation
11/10	10.00 am	"Prešporok"-stories
12/10	10.00 am	"Prešporok"-stories
13/10	10.00 am	"Prešporok"-stories
18/10	02.00 pm	Rocking witches, rocking on the broom
19/10	02.00 pm	Rocking witches, rocking on the broom
20/10	02.00 pm	Funny letters
25/10	10.00 am	Readings from the projector
26/10	02.00 pm	Readings from the projector

### Sundays for families with kids

2/10	04.00 pm	Animal-Magic
9/10	04.00 pm	Rocking witches, rocking on the broom
16/10	04.00 pm	"Prešporok"-stories
23/10	04.00 pm	Funny letters

### WORKSHOPS OF ANIMATION

During the BAB-festival, a part of the BIBIANA's premises turn into an "animated movies studio". Led by experienced lecturers, the kids can create animated movies. If you'd like to register for those workshops along with your class — write us to [info@festivalbab.sk](mailto:info@festivalbab.sk).

**(For kids from the age of 8)**

### "PREŠPOROK"-STORIES

Prešporok-stories? But the era of "Prešporok", passed long ago... But actually, it was not that long ago! Prešporok is the old name of this country's capital Bratislava. As every good interesting city, also this one holds numerous mysterious stories along with ancient legends. And - why not! If the king is foolish, the municipal-treasury is empty and the Turks are getting closer to the borders — it is necessary that ordinary people from Prešporok (Bratislava) actually saved the city. What can we do with a ghost haunting at the castle? How to defeat the Turkish army? All it takes are some "pieces" of audacity and bravery and last but not least — good heart and a well baked, fragrant Bratislavean croissant. Come and try it with us! Support by the "Literárny fond" from public funds.

*Theme and script – Š. P. Králik, A. Králiková; director – M. Kecskésová; stage and puppets – R. Baňacká and the ŠiBe-team; music – M. Klas; performers – A. Králiková, Š.P. Králik, A. Záhorec/ M. Klas*

**(For kids from the age of 5)**

### ROCKING WITCHES, ROCKING ON THE BROOM

This workshop will put to the test skilful hands, as well as smart tongues. Here you will cut, draw, paint and even assemble. With the incoming autumn, comes also the magical and colourful period of witches, ghosts and sorcery. Your guide in this workshop will be the illustrator-lady Hedviga M. Gutierrez, who also illustrated the book by Jozef Moravčík Jakubovec with "Rocking witches", issued by the publisher Albatros Media.

The result will be an original illustration coming to life right under your hand, waving or even dancing on the table.

***(For kids from the age of 6)***

### **FUNNY LETTERS**

This letter-workshop will show the kids in a playful way, how to create a letter from a picture or a "pic" from a letter. So as each and every word hides numerous pictures — the picture of a letter can be expressive and meaningful as well. Maybe it hides a story, or plenty of colours and maybe there comes a "D" ... as "Dinosaur" ... sliding down right to the paper.

*Guidance – I. Kleinová*

***(For kids from the age of 6)***

### **READINGS FROM THE PROJECTOR**

They are indeed everywhere, so I tell you:

From the cellars up to the attic!

The whole house will not suffice them.

Meet the... BOGY-MEN!

This is a captivating and playful scenic reading from a children-book rendered by students of the VŠMU (Academy of Music and Drama) within the exhibition MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2021.

*Performers – E. Kováčová und M. Cingelová*

***(For kids from the age of 5)***

### **ANIMAL-MAGIC**

Through their fantasy, the children will create their very own "atlas" of remarkable creatures. Along with the illustrator Hedviga Gutierrez, we will discuss cooperation, its dynamics with the "book-space" as well as the way of applying a paste-up into mock-up book.

***(For kids from the age of 7)***

### **PROGRAMS FOR THE YOUNGEST**

(Programs requiring no pre-booking)

13/10	10.00 am	The gluttonous caterpillar
27/10	10.00 am	TLESK A KLAP - Clap and tap

### **THE GLUTTONOUS CATERPILLAR**

Through the book by Eric Carle, the kids will learn to count, identify various titbits and they even become the „creators“ of one of the most beautiful natural phenomena, gaining the dimension of a real miracle in the child's eyes.

*Guidance – J. Michalová and M. Halamičková*

***(For kids from the age of 18 months accompanied by an adult)***

**TLESK A KLAP - Clap and tap**

These are plays with sounds, noises and the "musical instrument" we have always with us. Many things become understandable thanks to the book by Romana Romanishin and Andrii Lesiv "Takto počujem" (I hear this way).

*Guidance – J. Michalová and M. Halamičková*

**(For kids from the age of 18 months accompanied by an adult)**

## **PROGRAMS OF THE CENTRE FOR JUVENILE LITERATURE, READING AND SK IBBY**

### **PROGRAMS FOR SCHOOLS**

(Programs on demand, e-mail: [eva.ciferska@bibiana.sk](mailto:eva.ciferska@bibiana.sk), phone: 02/2046 7172)

19/10 10.00 am Get to know your neighbours

19/10 11.00 am Get to know your neighbours

### **GET TO KNOW YOUR NEIGHBOURS**

How to get to know your neighbours? What does connect us with the surrounding cultures? What do their maps look like and what do they show? Which stories and tales are associated with the surrounding territories? Do they contain the motifs interwoven within them? We will get to know a tale from your eastern neighbour: Mister "Tom-Ca"t from Tomcatville (an Ukrainian fairy-tale). Part of this workshop will be also creative exercises and social events.

*Guidance – M. Jánošíková*

**(For stage II school-collectives)**

## **EXHIBITIONS OUTSIDE BIBIANA**

University library in Bratislava, Michalská 1

### **FRAGILE CONNECTIONS**

Conference associated with the solemn awarding of prizes for the Best and most beautiful children books of the spring, summer, autumn and winter of 2021, focusing on the contemplation of values of children-literature arising in Slovakia.

When: 28/10/2022 from 2.00 pm to 5.00 pm

## **EXHIBITIONS AT BIBIANA**

### **TRESKY PLESKY - Slashes and bangs**

Set out for an adventurous journey in the foot-steps of the reporter Kata Strofová at the exhibition Tresky plesky (Slashes and bangs). Explore natural phenomena as e.g. a volcano, lightning, tsunami or an avalanche. Meet monkeys as well as a huge whale or come for some skiing with us in the city centre of Bratislava.

This exhibition is based on the well-known Slovak cartoon-series Tresky Plesky. The visitors will get the feeling of entering a unique fantasy-world of natural phenomena — experiencing the adventures of the individual parts in the most realistic way.

*Theme and script – Super film s.r.o.; dramaturgy – V. Marákyová, Von Dubravay; design-space-solution – Super film s.r.o.; technical solution – Von Dubravay, Super film s.r.o.; graphics – G. Rusková*

**When: 1/10/2022 – 16/4/2023**

## **ANIMANIMALS**

The exhibition is organised in cooperation with the German cartoon-movie-studio FILM BILDER in Stuttgart, based on the Animanimals series.

This event also introduces some animals from the series along with their "problems" in a 3D-form. The kids may hoot on an elephant-trunk, they can walk in „horse-shoes“ as a foal, collect bread-sticks with a crocodile mouth, sit on looooooong dachshund-shaped bench, they will experience a zebra with entangles stripes, a peacock loving theatre, they will perform like an octopus needing help with baking and like ants carrying leaves into their anthill.

*Author – J. Ocker and Studio FILM BILDER, dramaturgy – V. Marákyová, Von Dubravay; design-space-solution – S. Sadilková; technical solution – S. Sadilková; coordinator – S. Broadhurst-Petrovická*

**When: 1/10/2022 – 12/3/2023**

### **CREAKS – ART IN GAME**

Computer gamers will be definitely pleased by the Creaks-exhibition. This modern exhibition is dedicated to the cartoon-focused Amanita Design graphics studio (this workshop produced such plays as Samorost (Root-Wood-Sculpture), Rocketman, Machinárium or Botanicula) and their new adventure game called Creaks. Through the work of the visual artist Radim Jurda and the game-developer Jan Chlup - the kids will see with their very own eyes, how the hand-drawn and hand-painted video-game Creaks gradually came into existence. They will see the original sketches from its early development stages, paintings and drawings later appearing in the game (in their digitally edited form), or also materials, which did not make it to the game. In this exhibition, the visitors can even play that game and compare the appearance of the final digital version with the hand-made originals.

*Theme – T. Danay; author – R. Jurda and J. Chlup – Amanita Design; dramaturgy – Von Dubravay; design-space-solution and technical solution – Von Dubravay*

**When: 1/10/2022 – 29/1/2023**

## **EXHIBITIONS OUTSIDE BIBIANA**

Private church school Narnia, BRATISLAVA

### **SILENT VOYAGE**

When: 8/9 – 16/10/2022

Primary school, Železničná 13, BRATISLAVA

### **IT MAKES SENSE EVEN WITHOUT THE SENSES**

When: 20/9 – 23/10/2022

Nyáryovská kúria, BUČANY

### **MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2021**

When: 21/9 – 30/10/2022

Youth library of the City of Košice, KOŠICE

### **OUR (AND WORLD-KNOWN) KLÁRA JARUNKOVÁ**

At the occasion the 100th birth anniversary of our most (often) translated author for children and the youth.

When: 3/10 – 15/11/2022

Municipal library Vrakuňa, BRATISLAVA

### **# SLOVO # JAZYK # KNIHA**

### **# WORD # LANGUAGE # BOOK**

Exhibition of book and periodicals for children and the youth of national minorities in Slovakia.

When: 24/10 – 31/12/2022

Juraj Fándly Library, TRNAVA

**SILENT VOYAGE**

When: 24/10 – 31/12/2022

Ladislav Sutnar Faculty of Design and Arts, PLZEŇ, CZECH REPUBLIC

**ILLUSTRATORS AWARDED IN THE BIB 2021**

When: 25/10 – 30/11/2022

Municipal culture house, REVÚCA – city of culture

**GRAND PRIX BIB**

When: 1/9 – 30/11/2022

**Admission fee:**

**Exhibitions**

Adults 2 €

Children 1 €

**Theatre Shows**

Adults 1.80 €

Children 1.20 €

**Workshops**

Adults 2 €

Children 1.50 €

Teacher, pedagogues free

Holder of a "Severely disabled" card free

**STUDY-ROOM OF THE BIBIANA-LIBRARY**

Monday - Thursday: 10.00 am – 12.00, 1.30 pm – 3.00 pm

Friday: 10.00 am – 12.00

Sunday: 02.00 pm – 6.00 pm

PROGRAM CHANGES MAY OCCUR! For exhibition and program details, call 02/2046 7111 or visit [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)